

## פיוט לשבת פרשת שמות

גִּאֲלָנוּ גֵּאֵל יִשְׂרָאֵל | נֶאֱמַן בְּדִבְרֵינוּ:

זְכַר בְּרִית | אֲשֶׁר כָּרַת לְבְחֵירֵינוּ:

לְהַפִּיק תְּקוּמָה | לְעֵמוּ מִיַּד צָרָרֵינוּ:

קהל: וַיִּפֹּר אֶת עֵמוּ מֵאֵד | וַיַּעֲצִמְהוּ מִצָּרֵינוּ:

(תהלים קה:כד)

אֲזִי | בְּקוּם מְלֹךְ חֲדָשׁ בְּזַעֲמוֹ:

וַיֹּאמֶר אֵל עֵמוּ | הִבֵּה נִתְחַכְמָה לְיִשְׂרָאֵל וְנִכְחִיד שְׂמוֹ:

נַעֲבִידֶהוּ בְּפִרְךָ | וְלֹא יַעֲמֵד בּוֹ טַעֲמוֹ:

קהל: הִפְךָ לָבָם לְשׂוֹנֵא עֵמוֹ:

(תהלים קה:כה)

הִנֵּה יְלָדֵי עַמְרָם | מִחֻצַּב הַכְּתָמִים:

נִמְשָׁחוּ לְבֶשֶׁר עֲנֻוִים | וְלִהְיוֹת לֵב עֲגוּמִים:

לְהַשִּׁיב אַחֲרָי | יְמִין קִסְמִים:

קהל: לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בְּגוֹיִם | תּוֹכְחוֹת בְּלֵאמִים:

(תהלים קמט:ז)

רָעָה | בְּנִשְׂאוֹ עֵינַי וַיִּחְזָה:

הַסֵּנֶה בְּעַר וְלֹא יֵאָכֵל | תָּמָה עַל הַמַּחֲזָה:

וַיֹּאמֶר בְּלִבּוֹ | לְדַעַת מַה זֶה וְעַל מַה זֶה:

קהל: אִסּוּרָה נָא וְאַרְאֶה | אֶת הַמַּרְאֶה הַגָּדוֹל הַזֶּה:

(שמות ג:ג)

וַיַּעַל | בְּהוֹצִיאֹ מֵעַל רַגְלָיִם:

קוֹל יְהוָה | שָׁמְעוּ אֲזַנְיָם:

צַעֲקַת עַמִּי | עָלְתָה עַד לַשָּׁמַיִם:

קהל: וְאַרְדַּ | לְהַצִּילוֹ מִיַּד מִצְרַיִם:

(שמות ג:ח)

שְׁנֵי אוֹרִים | אִישׁ בְּאַחִיהוּ יְדַבְּקוּ:

וּמוֹטָה | מֵעַל צְוֹאֲרֵי עַמִּי יִנְתְּקוּ:

וְדַבְּרֵי פִי | בְּמוֹצָא שְׁמֵי יִצְדִּיקוּ:

קהל: חֶסֶד וְאַמֶּת נִפְגְּשׁוּ | צְדָקָה וְשְׁלוֹם נִשְׁקוּ:

(תהלים פה:יא)

אָזי נודע בשם מורה | הנה והונה ויהנה:

הוא המעלה ומוריד | ממית ומחיה:

ולא נודע מקומו | איה:

קהל: אהיה אשר אהיה:

(שמות ג:יד)

אהיה | ואין סוף לגדלו:

המתגאה ברבבות קדש | בעז חילו:

המתנשא בכסא | פס היכלו:

קהל: שרפים עמדים ממעל לו:

(ישעיה ו:ב)

חזן: שרפים עמדים ממעל לו יש שרפים יש כנפים לאחד בשתים | יכסה פניו ובשתים יכסה רגליו

ובשתים יעופף: וקרא זה אל-זה ואמר

קהל: קדוש | קדוש קדוש יהנה אבאות מלא כל-הארץ כבודו:

## Piyyut Parasha: Shemot

Our redeemer, Israel's redeemer, who is faithful in His words,  
Remembered the covenant that He had made with His chosen ones,  
To produce for His people the power to stand up, out of the hand of their  
oppressors,

*Cong.* He made His people multiply greatly, and He made it more formidable  
than its enemies. (Psalms 105:24)

Then, when a new king arose, ragefully,  
He said to his people: "Come on, let us act craftily towards Israel, and destroy its  
name;

Let us enslave them with crushing [labor], so that they will lose their taste."

*Cong.* [God] turned their heart to hate His people. (Psalms 105:25)

Lo, Amram's children, the mine of gold,  
Were anointed to give tidings to the meek, and to bring life to the heart of the  
forlorn,

To turn backwards the right hand of sorcerers,

*Cong.* To perform vengeance against the nations, acts of rebuke against the  
peoples. (Psalms 149:7)

When the shepherd raised his eyes, he saw:

The bush was burning, but not consumed – he marveled at this sight!

He said in his heart [that he would strive] to know what this was, what this was  
about:

*Cong.* "Let me now turn and see this great apparition!" (Exodus  
3:3)

When he removed his shoe from his feet,

His ears heard Adonai's voice:

"My people's cry has ascended to heaven,

*Cong.* And I will descend to rescue them from the hand of Egypt."  
(Exodus 3:8)

The two lights will be united, each man to his brother,

And they will remove the yoke from my people's neck,

And they will justify the words of my mouth, when I bring out My name,

*Cong.* Kindness and truth meet; righteousness and piece kiss. (Psalms  
85:11)

Then, He became known by the name that means “Was, is, and will be”.  
He is the One that raises up and brings down, brings death and brings life.  
His place is not known, where He is:

*Cong.* Ehyé Asher Ehyé.

(Exodus 3:14)

Ehyé – there is no end to His greatness.

He is proud amongst the myriads of holiness, in his mighty strength,  
He is elevated on His throne, the throne of His [heavenly] Temple –

*Cong.* Seraphim stand above Him.

(Isaiah 6:2)

*Cantor:* Seraphim were standing above Him, each one with six wings; with two [wings] they would cover their faces, and with two they would cover their legs, and with two they would fly. And they would call out, this one to that one, and say:

*Congregation:* Holy, holy, holy is Adonai Zeva’oth; the entire world is full of His glory. (Isaiah 6:2–3)